

# ON TRACK IN PERRIS

*Para proporcionar una calidad de vida óptima y servicios públicos a la comunidad con integridad, diversidad inclusión, sostenibilidad y responsabilidad fiscal*

**BOLETIN DE OTOÑO DE 2024**



VISITA ON TRACK  
IN PERRIS

**VETERANS DAY PARADE  
NOVIEMBRE 2, 2024**

*Mejorar la calidad de vida y las experiencias de la comunidad, a través de parques vibrantes y programas y servicios innovadores, inclusivos y sustentables.*

## REGISTRESE PRONTO PARA CLASES EN LINEA

[HTTPS://SECURE.REC1.COM /CA/PERRIS-CA/CATALOG](https://secure.rec1.com/ca/perris-ca/catalog)



\*VISITA NUESTRA PAGINA DE INTERNET O ESCANEA EL CODIGO QR PARA REGISTRARTE

(951) 943-6603

TODAS LAS ACTIVIDADES ESTAN SUJETOS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO. LA INSCRIPCION SE ABRE 2 SEMANAS ANTES DE LA FECHA DE INICIO, A MENOS QUE SE INDIQUE LO CONTRARIO.

## Contenidos

EVENTOS ESPECIALES	3
INFANCIA TEMPRANA	7
JÓVENES	8
ADULTOS	14
ADULTOS MAYORES	15
LIVE WELL	20
SERVICIOS COMUNITARIOS	21



# PARQUE PARAGON

- 15,000 PIES CUADRADO
- REPISAS
- TAZONE ENTERRADOS
- VARIEDAD DE CURSON

264 SPECTACULAR BLVD., PERRIS

INVIERNO 2024

END OF SUMMER  
**Splash**  
& MOVIES IN THE PARK

Acabemos el verano  
con un chapuzon

La comunidad esta invitada a  
traer a familiares y amigos a  
nuestro evento de Fin de Verano

No olvides traer tus sillas  
para la noche de cine

**Viernes, Septiembre 6, 2024**  
5:00 p.m. — 9:00 p.m.

**Enchanted Hills Park**  
1400 Weston Road

PRESENTANDO

**AQUAMAN AND THE LOST KINGDOM**  
Atardecer



23<sup>RD</sup> ANUAL  
**RODS AND RAILS**

**Sabado, Octubre 5, 2024**  
9:00 a.m. — 3:00 p.m.

**Southern California Railway Museum**  
2201 S. A Street

**ESTE EVENTO ES PARA TODA LA FAMILIA**  
**MOSTRACIÓN DE CARROS CLÁSICOS Y MOTOCICLETAS**

- Festival Anual de la Papa
- Vehiculos Clasicos
- Actividades para ninos
- Pintura de cara, Lavado de Oro, Artesanias y mas
- Vendedores minoristas y de alimentos
- Trenes, tranvias y telefericos antiguos
- Paseos en tranvia
- Presentaciones en vivo durante todo el dia

**ENTRADA Y ESTACIONAMIENTO GRATIS**



Para obtener más información, comuníquese con Servicios Comunitarios Eventos Especiales  
al [specialevents@cityofperris.org](mailto:specialevents@cityofperris.org) o llamando al (951) 943-6603



# Harvest Festival

NO TE PIERDAS ESTE EVENTO

**Viernes, Octubre 18, 2024**

5:00 p.m. — 9:00 p.m.

**Edificio Central de la Ciudad de Perris**

101 N. D Street

ACOMPÁÑENOS A NUESTRA CELEBRACIÓN ANUAL DE HALLOWEEN. EL FESTIVAL TENDRÁ ACTIVIDADES PARA TODA LA FAMILIA. ¡NO SE LO PIERDA!

- Trae tu calabaza de Halloween y participa en el concurso de calabazas para tener la oportunidad de ganar un premio
- Participa en juegos para jóvenes y gana dulces y golosinas
- Concursos gratuito de disfraces y bailes
- Crea una obra de arte con la Sociedad Historica y Museo de Perris
- Disfrute del entretenimiento con espectaculos de magia y grupos locales de la comunidad



## VETERANS DAY PARADE

HONORING ALL WHO SERVED

ACOMPANENOS A HONRAR LOS VETERANOS

Ultimo dia para registrarse es el **Viernes, Octubre 25, 2024**

Banderas portatiles y camisetas d el dia de los veteranos gratuitas para los primeros 150

**Sabado, Noviembre 2, 2024**

10:00 a.m. | Lluvia o Sol

**Ruta de calle D**

Unase a la Ciudad de Perris para honrar a quienes han servido a nuestro pais. Muestre su respeto participando en este desfile o siendo espectador

**El entretenimiento previo al desfile comenzara a las 9:00 a.m.**

**El desfile comienza a las 10:00 a.m.**

Los trofeos del desfile se entregaran inmediatamente despues del desfile en el puesto de jueces ubicado en la avenida San Jacinto

Las solicitudes de entrada al desfile ya se estan aceptando. Visite el Gimnasio Bob Glass para recoger su solicitud hoy. La entrada es gratuita

Para obtener más información, comuníquese con Servicios Comunitarios Eventos Especiales al [specialevents@cityofperris.org](mailto:specialevents@cityofperris.org) o llamando al (951) 943-6603

# Lighting Ceremony

**Viernes, Diciembre 6, 2024**

5:00 p.m. — 8:30 p.m.

**Edificio Central de la Ciudad de Perris**  
101 N. D Street

*Celebre la temporada Navideña con la Ciudad de Perris*

El árbol se iluminará a las 6:00 p.m. con presentaciones de grupos locales de la comunidad

# Winter Wonderland

*Celebre la Temporada Navideña con la Ciudad de Perris*

**Sábado, Diciembre 7, 2024**

11:00 a.m. — 7:00 p.m.

**Edificio Central de la Ciudad de Perris**  
101 N. D Street

- ★ Arte y Artesanía
- ★ Pintura de Cara
- ★ Paseos en carruajes tirados por caballos
- ★ Inflable interactivo
- ★ Toboganes de nieve
- ★ Viaje en tren
- ★ Vendedores



Para obtener más información, comuníquese con Servicios Comunitarios Eventos Especiales al [specialevents@cityofperris.org](mailto:specialevents@cityofperris.org) o llamando al (951) 943-6603

# CHRISTMAS PARADE



**Sábado, Diciembre 14, 2024**

10:00 a.m. | Lluvia o Sol

**Ruta de la calle D del centro**

Los trofeos se entregaran inmediatamente despues del desfile en el Gimnasio Bob Glass

Todas los inscritos inscripciones deberan asistir a una evaluacion previa obligatoria en el Gimnasio Bob Glass el Viernes, Diciembre 13

Las solicitudes de entrada al desfile se aceptan en el gimnasio. \$10.00 por entrada y \$100.00 por grupo

**Ultimo dia para registrarse es Diciembre 6, 2024**

## Breakfast with Santa

**Sábado, Diciembre 21, 2024**

**Gimnasio Bob Glass**  
101 N. D Street

**Primer Desayuno**  
9:00 a.m. — 10:00 a.m.

**Segundo Desayuno**  
10:45 a.m. — 11:45 a.m.

**Ultimo dia para registratsion es Diciembre 13, 2024**

**Registrese temprano**  
Espacios limites



**Tarifa del Desayuno**

Edad 5 — Adulto  
**\$12.00**

\*Debe estar registrado para atender el evento

Niños de 4 años y menos  
**Gratis con adulto pagado**  
(Un niño gratis por adulto pagado)



Para obtener más información, comuníquese con Servicios Comunitarios Eventos Especiales al [specialevents@cityofperris.org](mailto:specialevents@cityofperris.org) o llamando al (951) 943-6603

# ACTIVIDADES

## CLASES DE ARTESANIAS

Gimnasio Bob Glass • \$8.00 por participante / clase

Crea una hermosa obra de arte para exhibir en tu próximo día festivo. Deja volar tu imaginación mientras elaboras una hermosa pieza de arte en nuestra clase comunitaria de manualidades. Después del proyecto, decoraremos deliciosos bocadillos temáticos y serviremos ponche.

Edades de 5 años en adelante  
 Instructor: Personal de Recreación  
 Artesanias de Halloween – Oct. 25..... 4:00 p.m. – 5:30 p.m.  
 Artesanias de Acción de Gracias – Nov. 22  
 ..... 4:00 p.m. – 5:30 p.m.  
 Artesanias de Navidad – Dic. 13..... 4:00 p.m. – 5:30 p.m.

## FITNESS & DEPORTES

### LIGA DE BALONCESTO PEE WEE

Gimnasio Bob Glass • \$60.00 / sesión de 8 semanas

Su hijo conocerá a los conceptos básicos del baloncesto a través del juego físico, la coordinación y actividades basadas en el movimiento. Se cubrirán fundamentos de manejo del balón, driblar y lanzar durante la práctica y los juegos de simulacro. Se divierte mientras aprende buen espíritu deportivo, trabajo en equipo y el valor del juego limpio. La liga es mixta y cada jugador recibirá un uniforme, fotografía y premio. **\*Programa basado en entrenadores voluntarios.**

Edades 3 – 5  
 Inscripción ..... Sept. 9 – Dic. 20  
 Inicio de la Liga..... Ene. 4.

### PRE-BALLET

Centro para Personas Mayores • \$60.00 / 8 clases

La formación en ballet enseña a los niños los beneficios de la autodisciplina, la determinación y el enfoque. El nivel introductorio trabaja en los conceptos básicos de posicionamiento y movimiento. **Uniforme de clase:** Leotardo, falda, medias y Zapatillas. Pelo recogido en un moño. **Los uniformes son obligatorios**

Edades 3 – 5 • Instructora: Nicole Guiterrez  
 Martes y Jueves ..... 5:30 p.m. – 6:00 p.m.

#### SESIÓN:

- Sept. 3 – 26

### RECITAL DE PRE-BALLET

Centro para Personas Mayores  
 • \$95.00 / sesión de 10 semanas

Se aprenderá coreografía para un recital festivo. **Los uniformes de clase son obligatorios.** Los estudiantes participarán en eventos festivos de la Ciudad. Tarifa incluye: clases, disfraz para recital y fotos digital

Martes y Jueves ..... 5:30 p.m. – 6:00 p.m.

#### SESIÓN:

- Oct. 8 – Dic. 12 \*No clase Nov. 28

Recital ..... Dic. 13

## LIGA DE FÚTBOL PEE WEE

Morgan Park • \$60.00 / sesión de 6 semanas

La liga se enfoca en enseñar habilidades básicas y mejorar el nivel de habilidad de su hijo. Cada niño recibirá un uniforme, una fotografía y un premio. **\*Programa basado en entrenadores voluntarios.**

Edades 3 – 5 años • Instructor: Voluntarios  
 Lunes y Miércoles ..... 5:30 p.m. – 6:30 p.m.  
 Registro ..... Aug. 5 – Sept. 13  
 Inicio de la Liga ..... Sept. 23 \*No juegos Oct. 14

## CENTRO DE APRENDIZAJE

### CLASES PARA PADRES Y NIÑOS PEQUEÑOS

Gimnasio Bob Glass • \$40.00 / sesión de 4 semanas  
 • \$15.00 / hermano adicional

Su hijo desarrollará habilidades de aprendizaje y socialización a través de la exploración lúdica de colores, formas, el abecedario y los números. Usted y su pequeño disfrutarán de cantar en grupo, bailar y trabajar en proyectos de arte juntos. Se requiere la participación de un padre/adulto con el niño durante el tiempo de clase. Regístrese temprano, ya que el cupo de la clase es limitado.

Edades 18 meses – 3 años • Instructor: Personal de Recreación  
 Lunes y Miércoles ..... 9:30 a.m. – 11:00 a.m.  
 Lunes y Miércoles ..... 11:30 a.m. – 1:00 p.m.

#### SESIONES:

- Sept. 4 – 30
- Oct. 7 – Nov. 4 \*No clase Oct. 14

### CLASE DE TIEMPO DE DESCUBRIMIENTO

Gimnasio Bob Glass • \$40.00 / sesión de 4 semanas

Su hijo jugará y conocerá nuevos amigos mientras disfruta del juego en grupo, música, canciones, baile, cuentos, manualidades, juegos y más. Los niños desarrollarán habilidades importantes como compartir, seguir instrucciones, aprender el reconocimiento de letras y números, y desarrollar habilidades motoras. El niño debe estar entrenado para ir al baño. Se provea un refrigerio durante el tiempo de clase. Regístrese temprano, ya que el cupo de la clase es limitado. Este es un programa de entrega.

Edades 4 – 5 años • Instructor: Personal de Recreación  
 Martes y Jueves ..... 9:30 a.m. – 11:30 a.m.

#### SESIONES:

- Sept. 3 – 26
- Oct. 8 – 31

### JUNTOS CRECEMOS

Gimnasio Bob Glass  
 \$20.00 / 4 clases • \$5.00 / hermano adicional

Fomente el desarrollo de una unidad familiar sólida al involucrar a los padres en la educación temprana de sus hijos. Nuestras clases Juntos Crecemos son un lugar donde tanto los niños como los padres compartan la experiencia de aprendizaje.

Edades 2 – 5 años • Instructor: Personal de Recreación  
 Viernes..... 9:30 a.m. – 11:30 a.m.

#### SESIONES:

- Sept. 6 – 27
- Oct. 11 – Nov. 1

Todas las actividades son de entrega, al menos que se mencione en la descripción

# BAILE

## BALLET

Centro para Personas Mayores • \$60.00 / 8 clases

El entrenamiento de ballet enseña a los niños los beneficios de la autodisciplina, la determinación y la concentración. El nivel intermedio trabaja en la posición y el movimiento. **Uniforme de clase:** Leotardo, falda, medias y Zapatillas. Pelo recogido en un moño. **Los uniformes son obligatorios.**

Edades 6 — 12 • Instructora: Nicole Gutiérrez  
Martes y Jueves.....6:15 p.m. – 7:15 p.m.

### SESIÓN:

- Sept. 3 — 26

## RECITAL DE BALLET

Centro para Personas Mayores  
• \$95.00 / sesión de 10 semanas

Se aprenderá la coreografía para un recital. **Uniforme de clase:** Leotardo, falda, medias y Zapatillas. Pelo recogido en un moño. **\*Los uniformes son obligatorios.** Los estudiantes participarán en los eventos navideños de la ciudad. Tarifa incluye: clases, disfraz para recital y fotos digital.

Edades 6 — 12 • Instructora: Nicole Gutiérrez  
Martes y Jueves.....6:15 p.m. – 7:15 p.m.

### SESIÓN:

- Oct. 8 — Dic. 12 \* No clase Nov. 28

Recital .....Dic. 13

# FITNESS Y DEPORTES

## JUEGO ABIERTO DE BALONCESTO

Gimnasio Bob Glass  
Juveniles \$1.00 / persona • Adultos \$2.00 / persona

Disfruta de actividades de juego abierto en el gimnasio de tu ciudad, mientras mejoras tu condición física y conoces nuevos amigos. Ten en cuenta que el horario de juego abierto está sujeto a cambios sin previo aviso, debido a eventos programados.

Lunes.....8:00 a.m. — 8:00 p.m.  
Martes .....8:00 a.m. — 5:00 p.m.  
Miércoles.....10:00 a.m. — 8:00 p.m.  
Jueves .....8:00 a.m. — 5:00 p.m.  
Viernes.....8:00 a.m. — 5:00 p.m.  
Sábado.....8:00 a.m. — 12:00 p.m.



## KAJUKENBO

KARATE | JUDO – JUJITSU | KENPO |  
CHINESE /KUNG FU BOXING |  
Gimnasio Bob Glass • \$45.00 / 8 clases

Diviértete mientras aprendes a protegerte y a aplicar una variedad de técnicas de artes marciales de manera segura. Mejora tu condición física, coordinación y los principios de respeto hacia los demás. La clase está diseñada para enseñarte movimientos eclécticos de artes marciales como patadas, puñetazos y bloqueos.

Edades 5 en adelante • Instructora: Profesora Cathy Owens  
Miércoles.....4:30 p.m. — 5:30 p.m.  
Sábado.....11:00 a.m. — 12:00 p.m.

### SESIONES:

- Aug. 28 — Sept. 21
- Oct. 2 — 26
- Nov. 6 — Dic. 11 \*No hay clase Nov. 27, 30, Dic. 7

## TAE KWON DO

Gimnasio Bob Glass • \$75.00 / 8 clases

Un arte marcial completo que combina técnicas de combate y defensa personal con deporte y ejercicio. Énfasis en patadas altas, incluidas patadas giratorias y saltos, así como rápidas técnicas de mano. Tae Kwon Do desarrolla fuerza, velocidad, equilibrio, flexibilidad, resistencia y autoconfianza. Uniforme disponible para compra (\$50).

### Tiny Tigers

Edades 4 — 5 • Instructor: Master Woo Hwa Jong  
Martes y Jueves .....4:00 p.m. — 4:30 p.m.

### White Belt

Edades 6 en adelante • Instructor: Master Woo Hwa Jong  
Martes y Jueves .....4:45 p.m. — 5:30 p.m.

### SESIONES:

- Sept. 17 — Oct. 10
- Oct. 22 — Nov. 14



Todas las actividades son de entrega, al menos que se mencione en la descripción



### LIGA DE BALONCESTO JUVENIL DE INVIERNO

Gimnasio Bob Glass • \$60.00 / sesión de 9 semanas

La liga enfatiza el trabajo en equipo, la deportividad, la diversión, la participación y el desarrollo de habilidades. Se anima a jugar a todos los niveles de habilidad, y la liga está abierta a jóvenes de 3 a 8 grado. Las prácticas y los juegos se llevarán a cabo en el Gimnasio Bob Glass. La liga es mixta, y cada jugador recibirá un uniforme, una foto y un premio.

**\*Programa basado en entrenadores voluntarios.**

Grados  
 División A 7th — 8th  
 División B 5th — 6th  
 División C 3rd — 4th

Inscripción .....Sept. 9 — Nov. 22  
 Evaluación de Habilidades .....Nov. 22  
 La liga comienza .....Jan. 3

#### JUEGOS:

División A ..... Viernes  
 Divisiones B y C ..... Sábado

### LIGA DE BALONCESTO MIGHTY MITES

Gimnasio Bob Glass • \$60.00 / sesión de 8 semanas

Aprende los fundamentos del baloncesto mientras te diviertes. La liga se enfoca en enseñar a los jóvenes jugadores utilizando una variedad de ejercicios y actividades diseñadas para mejorar las habilidades para el juego. Se cubrirán manejo del balón, dribbling y tiros. Se instruirá a los jugadores en ejercicios defensivos, bloquear tiros para realizar bandejas y tiros libres. Tu hijo aprenderá deportividad, trabajo en equipo y el valor del juego limpio. La liga es mixta, y cada jugador recibirá un uniforme, una foto y un premio. **\*Programa basado en entrenadores voluntarios.**

Edades 5 — 7  
 Inscripción ..... Sept. 9 — Dic. 20  
 La liga comienza ..... Ene. 4

### LIGA DE FÚTBOL MIGHTY MITES

Parque Morgan • \$60.00 / sesión de 6 semanas

La liga se enfoca en enseñar las habilidades básicas y mejorar el nivel de habilidad de tu hijo. Cada niño recibirá un uniforme, una foto y un premio. **\*Programa basado en entrenadores voluntarios.**

Edades 5 — 7  
 Lunes y Miércoles ..... 6:45 p.m. — 7:45 p.m.  
 Inscripción ..... Aug. 5 — Sept. 13  
 La liga comienza ..... Sept. 23 \*No juegos Oct. 14



### LUGARES DESIGNADOS

Statler Youth Center, el Gimnasio Bob Glass, el edificio Central de la Ciudad de Perris y otras instalaciones han sido designados como "Lugares Seguros" para jóvenes de entre 11 y 17 años que necesitan asistencia inmediata.

"Señales de Lugares Seguros" identifican cada sitio

Todas las actividades son de entrega, al menos que se mencione en la descripción



# STATLER YOUTH CENTER

120 N. Perris Blvd., Perris, CA 92570 • (951) 435-7230

Bienvenido al Statler Youth Center un lugar tranquilo y divertido para compartir con amigos después de la escuela. Para personas de entre 11 y 17 años. Visítenos después de la escuela para jugar, participar en actividades, usar computadoras, disfrutar de Wi-Fi gratis, acceder a útiles escolares y más. Horarios de Servicio Comunitario disponibles.

*Todas las actividades son de entrega, almenos que se mencione en la descripcion*

## HORAS DE OPERACIÓN

### OTOÑO

Lunes — Vienes  
3:30 p.m. — 7:30 p.m.

\*Horario sujeto a cambios sin previo aviso\*

**YAC PRESENTA**  
**TRUNK OR TREAT**  
Viernes  
**25 OCT**  
DULCES GRATIS  
MUSICA  
VENDEDORES  
6:00 PM - 8:30 PM  
138 N. PERRIS BLVD. PERRIS, CA. 92570 951-435-7230

Vamos a Ayudar  
**DONEMOS**  
ACEPTANDO DONACIONES  
**Lo que necesitamos**  
Comida - Ropa - Artículos para niños  
Entrega donaciones en el Centro Juvenil  
entre las 3:30 p.m. y las 7:30 p.m. de  
Lunes a Viernes.

# ACTIVIDADES

## ATAQUE DE ARTE

Centro Juvenil • Gratis

Ataque de Arte anima a los jóvenes a disfrutar creando obras de arte a través de una serie de proyectos de manualidades. Cada uno utiliza diferentes materiales y una variedad de combinaciones de colores para hacer manualidades únicas.

Edades 11 – 17  
2do Lunes del mes..... 5:00 p.m.

## CLUB DE AJEDREZ

Centro Juvenil • Gratis

El Club de Ajedrez es una actividad para adolescentes no competitiva que da la bienvenida a jugadores de todos los niveles. Se ofrecerán lecciones a aquellos que no tengan experiencia previa. El club es para divertirse y tener partidas amistosas con amigos.

Edades 11 – 17  
4do Miércoles del mes..... 5:00 p.m.



## FRIDAY NIGHT BASH

Centro Juvenil • Gratis

La fiesta es un lugar donde amigos, grupos y organizaciones juveniles pueden disfrutar de un ambiente con video juegos y juegos de mesa mientras suena música. Se proporcionarán bebidas y comida mientras duren las existencias. No habrá evento el Viernes, Noviembre 24.

Edades 11 – 17  
Último Viernes del mes ..... 5:00 p.m.

## GAMING

Centro Juvenil • Gratis

Llamando a todos los gamers, desde principiantes hasta avanzados. Ven y únete a tus amigos en un reino virtual de juegos. Hay una variedad de video juegos disponibles.

Edades 11 – 17  
Lunes – Viernes ..... 4:00 p.m.

## CLUB DE JUEGOS RETRO

Centro Juvenil • Gratis

El Club de juegos retro es una organización dedicada a reunir a personas que comparten el mismo interés por jugar a juegos retro y promover la amistad a través del entretenimiento electrónico. Los juegos retro consisten en juegos de Nintendo, Super Nintendo y Sega Genesis. Los miembros son bienvenidos a traer sus propias consolas y juegos retro.

Edades 11 – 17  
1er Jueves del mes ..... 5:00 p.m.



Todas las actividades son de entrega, almenos que se mencione en la descripcion

## HORA DE CIENCIA Centro Juvenil • Gratis

¿Es ciencia o magia?

Edades 11 – 17 • 3er Viernes del mes ..... 5:00 p.m.

OCT. 18  
SLIME



NOV. 15  
EL PÉNDULO DE NEWTON



DIC. 20  
REACCIÓN EN CADENA CON  
PALITOS DE HELADO



**TORNEOS**

Centro Juvenil • Gratis

¿Crees que tienes habilidades? Ven y pon a prueba tus habilidades. El ganador recibirá un premio.

Edades 11 – 17

Sep.12 (Madden).....	5:00 p.m.
Oct.17 (NBA2K).....	5:00 p.m.
Nov. 7 (Rocket League).....	5:00 p.m.
Dic. 12 (FIFA).....	5:00 p.m.

**APREDIZAJE**

**LABORATORIO DE COMPUTACIÓN**

Centro Juvenil • Gratis

Computadoras están disponibles para tu uso de Microsoft Office, investigación en internet, conexión a redes sociales y visualización de videos musicales. No se permite descargar ni imprimir.

Edades 11 – 17  
Lunes – Viernes ..... 4:00 p.m.

**HOMEWORK HEROES**

Centro Juvenil • Gratis

Comienza el año escolar de forma inteligente. Visitenos y obtenga ayuda con la tarea de nuestros heroes de tarea. Asistencia con la tarea se basa en el orden de llegada.

Edades 8 – 14 • Instructor: Personal de Recreacion  
Lunes y Miércoles ..... 4:00 p.m. – 5:30 p.m.

**NOCHE DE CHICAS**

Centro Juvenil • Gratis

Traiga a sus mejores amigas para una noche de diversion.

Edades 11 – 17  
3re Miércoles del mes ..... 5:00 p.m.



**MOVIE NIGHT**

Centro Juvenil • Gratis

Disfrute una pelicula con tus amigos. Todas las peliculas son clasificadas PG/G.

Edades 11 – 17  
2do Viernes del mes ..... 5:00 p.m.

Todas las actividades son de entrega, almenos que se mencione en la descripcion

**CLASE DE ARTESANIA**

Centro Juvenil • Gratis



Edades 11 – 17  
Instructor: Personal de Recreación  
2 to y 4 to Martes del mes  
5:00 p.m.

**SEPT. 24:  
MANZANAS  
ACAREMELADA**



**OCT. 8:  
CALDERO  
BURBUJEANTE EN  
MINIATURA**



**OCT. 22:  
GALLETAS DE  
VAMPIRO**



**NOV. 12:  
ATRAPASOL DE HOJAS  
DE OTOÑO**



**NOV. 19:  
PRETZELS DE  
CALABAZA**



**DIC. 10:  
CALCETÍN DE  
INVIERNO**



# YOUTH ADVISORY COMMITTEE (YAC)

Edades 13 to 18

Statler Youth Center, 120 N. D Street, Perris, CA 92570. Tel: (951) 435-7230



El Comité Asesor Juvenil de la Ciudad de Perris es un equipo de adolescentes locales dedicados a empoderar, mejorar y conectar las vidas de la comunidad juvenil. Obtén habilidades de liderazgo, ayuda a organizar recaudaciones de fondos, planifica eventos divertidos, gana horas de servicio comunitario, desarrolla estrategias de marketing para las actividades de la ciudad, y mucho más.

Visita la página web del Centro Juvenil Statler de la Ciudad de Perris para obtener más información sobre YAC, como fechas de reuniones, agendas y minutos de reuniones, oportunidades de horas de servicio comunitario y eventos de YAC en [www.cityofperris.org/residents/teen-center.html](http://www.cityofperris.org/residents/teen-center.html)

## MEMBRESÍA

Todos los representantes y puestos de miembros en general están ocupados en este momento. Las solicitudes para el año 2025/2026 se abrirán a partir de Febrero 3, 2025.

## REUNIONES

Salón del Consejo  
101 N. D Street, Perris, CA 92570  
Mensualmente: 1 y 3 Martes, 5:30 p.m. — 6:30 p.m.

Las reuniones de YAC están abiertas al público. Invitamos a todos los adolescentes a participar y asistir a las reuniones programadas en:

Septiembre.....	3 y 17
Octubre .....	1 y 15
Noviembre.....	5 y 19
Diciembre .....	3 y 17

## EVENTOS

### NOCHE DE MICRO ABIERTO DE YAC

Centro Juvenil • Gratis

La Noche de Micro Abierto es organizada por el Comité Asesor Juvenil (YAC) de Perris y se lleva a cabo cada primer Viernes del mes. Es una oportunidad para que los jóvenes se reúnan y muestren sus talentos en un ambiente seguro. ¡Únete a nosotros!

Sept. 6 .....	7:00 p.m.
Oct. 4.....	7:00 p.m.
Nov. 1 .....	7:00 p.m.

### TRUNK OR TREAT

Parque Foss Field • Gratis

Ven disfrazado y recibe golosinas. No se permiten máscaras. Abierto para todas las edades

Oct. 25.....	6:00 p.m.
--------------	-----------

### OPORTUNIDADES VOLUNTARIAS

Únete como voluntario con YAC para los siguientes eventos y recibe horas de servicio comunitario. Se requieren exenciones y se pueden recoger en el Centro Juvenil o llamando al (951) 435-7230 o escribiendo a [yac@cityofperris.org](mailto:yac@cityofperris.org). Oportunidades limitadas disponibles.

### FIN DE VERANO

Parque Enchanted Hills

Sept. 6.....	5:00 p.m.
--------------	-----------

### RODS & RAILS

Museo del Ferrocarril del Sur de California

Oct. 5.....	10:00 a.m.
-------------	------------

### HARVEST FESTIVAL

Edificio Central de la Ciudad de Perris

Oct. 18.....	5:00 p.m.
--------------	-----------

### DESFILE DEL DÍA DE LOS VETERANOS

Gimnasio Bob Glass

Nov. 2 .....	8:00 a.m.
--------------	-----------

### CEREMONIA DE ILUMINACIÓN DEL ÁRBOL Y PAISAJE INVERNAL

Edificio Central de la Ciudad de Perris

Dic. 6 .....	5:00 p.m.
Dic. 7 (Paisaje Invernal).....	11:00 a.m. — 7:00 p.m.

### DESFILE NAVIDEÑO

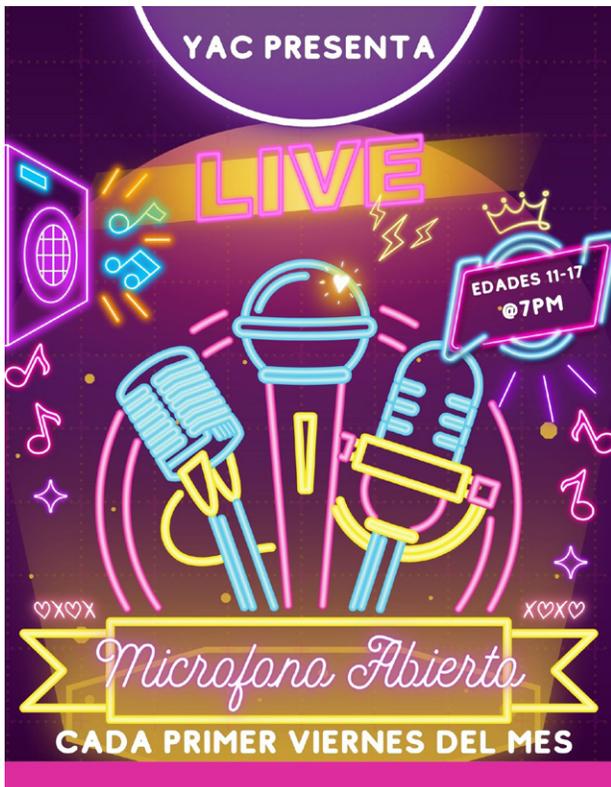
Gimnasio Bob Glass

Dic. 14 .....	8:00 a.m.
---------------	-----------

### DESAYUNO CON SANTA

Gimnasio Bob Glass

Dic. 21 .....	8:00 a.m.
---------------	-----------



Todas las actividades son de entrega, al menos que se mencione en la descripción

# DEPORTES Y FITNESS

## KAJUKENBO

JUDO-JUJITSU | KENBO | CHINESE/KUNGFU BOXING | KARATE

Gimnasio Bob Glass • \$40.00 / 8 clases

Desarrolla tu fuerza, flexibilidad y estabilidad mental, corporal y espiritual. Esta clase ecléctica de artes marciales enseña una variedad de habilidades artísticas de movimiento y obtendrás enormes beneficios físicos y mentales con el entrenamiento regular. Ganarás paciencia y aprenderás a protegerte de manera efectiva.

Edades de 16 años en adelante • Instructora: Profesora Cathy Owen  
Miércoles ..... 5:30 p.m. — 6:30 p.m.  
Sábado ..... 12:00 p.m. — 1:00 p.m.

### SESIONES:

- Aug. 28 — Sept. 21
- Oct. 2 — 26
- Nov. 6 — Dic. 11 \*No clase Nov. 27, 30, Dic. 7

## FITNESS BODY SCULPTING BOOTCAMP

Gimnasio Bob Glass

\$40.00 / mes / 3 días por semana

\$60.00 / mes / 5 días por semana

Pierde peso y mejorar tu condición aeróbica llevando tu entrenamiento al siguiente nivel. La clase está diseñada para ayudarte a alcanzar tus objetivos físicos y de pérdida de peso. Aprenderás muchas técnicas de ejercicio que te ayudarán a dar forma a tu cuerpo y agregar tono muscular. Acompañenos en la diversión.

Edades de 16 años en adelante • Instructora: Laura Sosa

### CLASE DE ENTRENAMIENTO DE 3 DIAS

Lunes, Miércoles, Viernes ..... 5:30 a.m. — 6:30 a.m.

### SESIONES:

- Sept. 4 — 30
- Oct. 1 — 31 \*No clase Oct. 14
- Nov. 4 — 29 \*No clase Nov. 11, 29
- Dic. 2 — 30 \*No clase Dic. 13, 25

### CLASE DE ENTRENAMIENTO DE 5 DIAS

Lunes — Viernes ..... 5:30 a.m. — 6:30 a.m.

### SESIONES:

- Sept. 3 — 30
- Oct. 1 — 30 \*No clase Oct. 14
- Nov. 4 — 29 \*No clase Nov. 11, 28, 29
- Dic. 2 — 30 \*No clase Dic. 12, 13, 24, 25



**RESERVAS DE CAMPO PARA ORGANIZACIONES DEPORTIVAS LOCALES SIN FINES DE LUCRO**

Para consultas sobre reservaciones de campo, llame al 951-943-6603. Se da prioridad a organizaciones locales sin fines de lucro más grandes, pero no se garantizan las reservaciones de campo. Los participantes deben estar compuestos por un 90% de residentes de la Ciudad de Perris.

## HIIT STEP CLASS

Gimnasio Bob Glass

\$30.00 / 4 semanas / 3 días por semana

HIIT Step es un estilo de clase de ejercicio aeróbico con escalón que aprovecha los beneficios de alta intensidad del entrenamiento HIIT. Los entrenamientos son de ritmo rápido, aunque, durante el corto tiempo, darás el 100% de esfuerzo en tu ejercicio. Durante la clase de HIIT Step, utilizarás un escalón para subir y bajar, saltar, hacer estocadas y más. Prepárate para sudar y quemar muchas calorías. \*Las sesiones de Diciembre se dividirán debido al cierre por los días festivos.

Edades de 16 años en adelante • Instructora: Laura Sosa

Lunes ..... 7:15 p.m. — 8:15 p.m.  
Martes ..... 7:15 p.m. — 8:15 p.m.  
Miércoles ..... 7:15 p.m. — 8:15 p.m.

### SESIONES:

- Sept. 3 — 30
- Oct. 1 — 30 \*No clase Oct. 14
- Nov. 4 — 27 \*No clase Nov. 11
- Dic. 2 — 30 \*No clase Dic. 24, 25

## CLASE DE ESCULTURA CORPORAL FITNESS

Gimnasio Bob Glass

\$30.00 / 4 semanas / 3 días por semana

Únete a esta divertida clase de entrenamiento de fuerza mixta para tonificar, aumentar el metabolismo y sentirte lleno de energía. Ponte en forma y diviértete en este entrenamiento intenso de una hora. Pon a prueba sus límites con ejercicios de fuerza, intervalos de cardio y trabajo de core en esta clase diseñada para llevar su entrenamiento al siguiente nivel. Cada clase utilizará una combinación de peso corporal y mancuernas para ayudar a alcanzar sus objetivos en un entorno grupal de apoyo. La clase utilizará pesas, bandas de resistencia, balones medicinales y más.

Edades de 16 años en adelante • Instructora: Laura Sosa

Lunes ..... 8:30 a.m. — 9:30 a.m.  
Miércoles ..... 8:30 a.m. — 9:30 a.m.  
Sábado ..... 8:00 a.m. — 9:00 a.m.

### SESIONES:

- Sept. 4 — 30 \*No clase Sept. 14
- Oct. 2 — 30 \*No clase Oct. 14, 19
- Nov. 6 — 30 \*No clase Nov. 11, 16
- Dic. 2 — 28 \*No clase Dic. 25

## VOLEIBOL

Gimnasio Bob Glass

Jovenes \$1.00 / person • Adulto \$2.00 / person

El voleibol es una actividad deportiva recreativa en la que los jugadores participan en un juego de voleibol amistoso sin reglas estructuradas. El voleibol ofrece un ambiente relajado e inclusivo para que personas de todos los niveles se reúnan y disfruten de la emoción de rematar, colocar y servir la pelota, fomentando el trabajo en equipo y promoviendo la interacción social activa.

De 6 años en adelante

Martes y Jueves ..... 6:00 p.m. — 8:00 p.m.



## PERRIS SENIOR CENTER

Perris Senior Center da la bienvenida a adultos mayores de 50 años

100 N. D Street, Perris, CA 92570 • Tel: (951) 657-7334

Horas de operación: Lunes — Viernes • 8:00 a.m. — 5:00 p.m.

September

IS NATIONAL SENIOR CENTER MONTH

National Senior Center Month is a time to shine light on senior centers, showing the entire nation how vital they are to the health and well-being of a community.



### EVENTOS ESPECIALES

#### EVENTO INICIAL

Centro para Personas Mayores • Gratis

¡Celebre el inicio del Mes del Centro para Personas Mayores con un dulce regalo! Deléitese con una variedad de deliciosos sabores mientras nos reunimos para honrar a la vibrante comunidad de personas mayores que hacen que nuestro centro sea tan especial. Es una oportunidad perfecta para socializar, compartir historias y crear recuerdos duraderos con amigos nuevos y antiguos.

Sept. 5 ..... 12:00 p.m. — 2:00 p.m.

#### DÍA DE LA INDEPENDENCIA DE MÉXICO

Centro para Personas Mayores • Gratis

¡Celebre el Día de la Independencia de México con estilo en el Perris Senior Center! Únase a nosotros para una vibrante comida compartida mexicana donde los sabores chocan con actividades llenas de diversión. Espere una fiesta de auténticos platos mexicanos preparados con cariño por los miembros de nuestra comunidad.

Sept. 12 ..... 12:00 p.m. — 2:00 p.m.



#### DISCO EN SILENCIO

Centro para Personas Mayores • Gratis

¡Prepárate para divertirte en el disco en silencio. Este emocionante evento invita a las personas mayores a ponerse los zapatos de baile y moverse al ritmo de una forma única y llena de diversión. Con los audífonos inalámbricos que proporcionan música, puedes bailar al contenido de tu corazón sin perturbar la paz. Ven y experimenta la alegría de bailar en silencio con otros adultos mayores en. Hagamos recuerdos y creemos momentos inolvidables juntos!

Sept. 19 ..... 12:00 p.m. — 2:00 p.m.

#### REUNION DE HELADO Y KARAOKE

Centro para Personas Mayores • Gratis

¡Deleite su gusto por lo dulce y muestre su talento vocal en el evento Ice Cream Social y Karaoke en el Perris Senior Center! Únase a nosotros para una tarde de delicias y entretenimiento animado mientras nos reunimos para disfrutar de cremosas bolas de helado y cantar nuestras canciones favoritas.

Sept. 20 ..... 12:00 p.m. — 2:00 p.m.



## FERIA DE RECURSOS PARA ADULTOS MAYORES

Gimnasio Bob Glass • Gratis

¡Descubra una gran cantidad de información y apoyo en la Feria de recursos para personas mayores! Este evento está diseñado para conectar a las personas mayores con recursos y servicios valiosos para mejorar su bienestar y calidad de vida. Explore puestos y exhibiciones de organizaciones, agencias y empresas locales que ofrecen una amplia gama de servicios diseñados específicamente para personas mayores. Desde salud y bienestar hasta planificación financiera y actividades comunitarias, hay algo para todos.

Sept. 26 ..... 10:00 a.m. — 1:00 p.m.

## EVENTOS ESPECIALES

### CELEBRACION DE CUMPLEAÑOS

Centro para Personas Mayores • Gratis

Únase al personal y a amigos del centro para celebrar los cumpleaños del mes con un poco de pastel, música y refrescos. Nos gustaría reconocer su cumpleaños y celebrar su día especial. Evento patrocinado por aseguradora JAR.

Sept. 25 ..... 12:00 p.m.

Oct. 24 ..... 12:00 p.m.

Nov. 21 ..... 12:00 p.m.

Dic. 19 ..... 12:00 p.m.

### CELEBRACIÓN DE HALLOWEEN Y DIA DE LOS MUERTOS

Centro para Personas Mayores • Gratis

Celebra con nosotros un día de diversión con el espíritu de Halloween. Ponte tu disfraz favorito y únete a nosotros en un concurso de disfraces, golosinas y mucha diversión.

Oct. 31 ..... 12:00 p.m.



## KARAOKE

Centro para Personas Mayores • Gratis

Acompáñenos a disfrutar unas canciones con buena amistad.

3er Viernes de cada mes

Sept. 20 ..... 12:00 p.m. — 2:00 p.m.

Oct. 18 ..... 12:00 p.m. — 2:00 p.m.

Nov. 15 ..... 12:00 p.m. — 2:00 p.m.

Dic. 20 ..... 12:00 p.m. — 2:00 p.m.



### CELEBRACION DE LA HERENCIA NATIVA AMERICANA

Centro para Personas Mayores • Gratis

Celebre y honrar las culturas, tradiciones, y idiomas de Nativa Americana, Nativo de Alaska, Nativo Hawaiano y comunidades insulares.

Nov. 14 ..... 12:00 p.m.

### BANQUETE ACCIÓN DE GRACIAS

Sizzler • Se requiere un depósito de \$5.00

Es una temporada de agradecimiento y qué mejor manera de celebrar uniéndonos a nuestra fiesta de Acción de Gracias. PARA RESERVAR: Residentes de Perris comienza Nov. 4; No residentes Nov. 12 a partir de las 10:00 a.m. **Se requiere boleto.**

Nov. 21 ..... 10:00 a.m.

### ALMUERZO NAVIDEÑO

Gimnasio Bob Glass • Se requiere un depósito de \$5.00

Celebra la temporada navideña con un delicioso almuerzo. Ven y disfruta de gran entretenimiento, premios de rifas y gran compañía durante la época más maravillosa del año. PARA RESERVAR: Residentes de Perris comienza Dic. 2; No residentes Dic. 9 a partir de las 10:00 a.m. **Se requiere boleto.**

Dic. 19 ..... 12:00 p.m.

# RECREACIÓN

## CLASE DE ARTE

Centro para Personas Mayores  
• \$1.00 / por persona / clase

Mejora tus habilidades de pintura y crea hermosas obras de arte. Debe traer sus propios materiales.

Instructora: Elizabeth Andrews  
Lunes.....9:15 a.m.

## CLASE DE JOYERÍA

Centro para Personas Mayores • Gratis

Aprende a crear joyas hermosas, elegantes y ponibles.

Instructora: Yolanda Tovar  
Jueves .....9:15 a.m.

## TEJIDO Y GANCHILLO

Centro para Personas Mayores • Gratis

Aprenda a crear esos maravillosos objetos de tejido con una variedad de patrones de tejido. Debe traer sus propios materiales.

Instructora: Maria Contreras  
Jueves ..... 12:30 p.m.

# ACTIVIDAD FISICA

## BAILE EN SILLA

Centro para Personas Mayores • Gratis

Disfruta de los beneficios de bailar y hacer ejercicio en esta clase de baile en silla.

Instructora: Martha Quintero  
Martes y Jueves ..... 1:00 p.m.

## BAILE EN LÍNEA

Centro para Personas Mayores  
• \$1.00 / por persona / clase

El baile en línea llevará tu baile, ejercicio y movimientos al siguiente nivel. Este es el comienzo de una clase avanzada. Se recomienda zapatos cómodos.

Instructora: Martha Quintero  
Martes y Jueves ..... 2:00 p.m.

## APTIDUD FISICA

Centro para Personas Mayores  
• \$1.00 / por persona / clase

Disfrute de una ambiente relajante para concentrarse en respirar y calmar el cuerpo y la mente.

Instructora: Debbie Elkins  
Miércoles..... 1:15 p.m.

## FIT AND FAB

Gimnasio Bob Glass • \$1.00 / por persona / clase

Haga ejercicio y estiramientos cada semana y mejora tu flexibilidad mientras descubre los beneficios del estiramiento.

Instructora: Laura Sosa  
Martes y Jueves.....9:00 a.m.

## WALK THIS WAY

Gimnasio Bob Glass • Gratis

Camina con nosotros es un club de caminatas para personas mayores, donde pueden conocer nuevos amigos y motivarse mutuamente en una competencia amistosa. Cada día, tendrán el desafío de caminar una milla.

Instructora: Laura Sosa  
Miércoles.....9:45 a.m.

## ZUMBA®

Centro para Personas Mayores  
• \$1.00 / por persona / clase

ZUMBA® GOLD se basa en los mismos movimientos de baile utilizados en la clase original de Zumba. La clase Gold, sin embargo, es menos intensa y cuenta con rutinas de baile diseñadas para principiantes y adultos mayores que utilizan movimientos modificados. ZUMBA® GOLD utiliza la misma excelente fórmula de Zumba, el programa Gold mejora el equilibrio, la flexibilidad y la fuerza cardiovascular con su programa único.

Instructora: Jerome Roy  
Lunes y Miércoles ..... 10:30 a.m. — 11:30 a.m.

## ACTIVIDADES EN GRUPO

### JUEGO DE BARAJA

Centro para Personas Mayores • Gratis

Libérate del estrés con un juego de espadas, UNO o solitario con un gran grupo de personas. Tarjetas proporcionadas en la oficina principal.

Lunes — Viernes ..... 8:00 a. m. — 5:00 p.m.

### LOTERÍA

Centro para Personas Mayores • Gratis

Similar al bingo, la Lotería es un juego tradicional mexicano. Únase para divertirse con amigos y gane premios. Patrocinado por Clínica Médica.

2 y 4 Viernes de cada mes..... 1:00 p.m.

### DOMINÓS

Centro para Personas Mayores • Gratis

Únete a un gran grupo de amigos en un juego de dominó. Dominó proporcionado/disponible en la oficina principal.

Lunes — Viernes ..... 8:00 a.m. — 5:00 p.m.

### ARTE EN ROCAS

Centro para Personas Mayores • Gratis

Ven y únete a nosotros todos los viernes, mientras infundimos naturaleza y arte.

Instructora: Martha Quintero

Viernes..... 10:00 a.m.



## SALUD Y NUTRICIÓN

### CLUB DE ALMUERZO

Centro para Personas Mayores

• Se aceptan donaciones

Ven a disfrutar de tu comida con amigos mientras escuchas música alegre. Traiga su propio almuerzo o disfrute de una deliciosa comida caliente proporcionada por la Agencia de Servicios Familiares. Hay comidas calientes disponibles para personas mayores de 60 años y más.

Lunes — Viernes ..... 11:00 a.m. — 12:00 p.m.

### COMIDAS A DOMICILIO

Basado en la calificación de ingresos

Disfrute de un delicioso y caliente almuerzo servido directamente en su puerta de Lunes a Viernes. Debe calificar a través de la Oficina del Departamento de Envejecimiento del Condado de Riverside. Para obtener más información o inscribirse, llame a la Oficina para Personas Mayores (800) 510-2020. Patrocinado por Office on Aging.

## JUNTAS INFORMATIVAS

### CONVERSACIONES Y CAFE

Centro para Personas Mayores • Gratis

Conseguir actualizaciones. Hacer preguntas. Expresar preocupaciones. Conozca al personal y al supervisor de su centro para personas mayores mientras disfruta de una deliciosa taza de café.

Sept. 4..... 2:00 p.m.

## SERVICIOS LEGALES

### PREPARACIÓN DE DOCUMENTOS

La ubicación varía • Sólo cita.

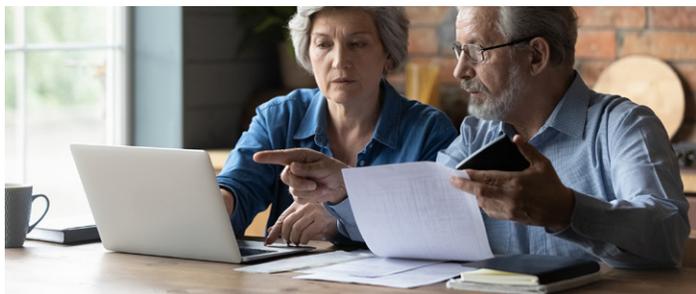
¿Necesita ayuda con la preparación de documentos? Se requiere cita previa. Llame para programar su cita hoy (951) 230-1251.

**SERVICIOS LEGALES:  
ASISTENCIA PARALEGAL**

Centro para Personas Mayores • Gratis  
• Sólo con cita previa

¿Necesita ayuda para completar trámites legales o preparar una última voluntad y testamento? Llame al (951) 368 -2555 para programar una cita. Debe cumplir con los requisitos de ingresos.

1 Martes de cada mes



**RECURSOS INFORMATIVOS**

**BINGO Y REPASO GENERAL DE UTILIDADES**



1er Lunes de cada mes.....  
..... 12:00 p.m. — 2:00 pm

**MESA DE INFORMACIÓN JAR**

Miércoles..... 10:00 a.m. — 12:00 p.m.

**INSCRIPCIÓN ABIERTA**

¿Cumple 65 años? ¿O busca realizar cambios durante el período de inscripción anual? El período de inscripción anual comienza del 15 de octubre al 7 de diciembre de 2024. Si tiene alguna pregunta o necesita ayuda, comuníquese con JAR Insurance Services al (951) 243-6500 o visite el centro para personas mayores de Perris para obtener más información.

**NOTICIAS DEL CENTRO**

**CENTRO DE CALENTAMIENTO**

Centro para personas mayores • Gratis

El Perris Senior Center es un centro cálido designado, donde las personas mayores pueden venir y calentarse durante los fríos meses de invierno. Venga durante el horario habitual/regular del centro para calentarse y disfrutar de una buena taza de café caliente y del centro de diversión. Llame al (951) 657-7334 para obtener más información.

Noviembre 2024 — Febrero 2025

**EL CENTRO PARA MAYORES ESTARÁ CERRADO LOS SIGUIENTES DIAS FESTIVOS:**

- Labor Day..... Sept. 2
- Indigenous Peoples' Day ..... Oct. 14
- Veteran's Day ..... Nov. 11
- Thanksgiving ..... Nov. 28
- Día despues de Accion de Gracias..... Nov. 29
- Christmas Eve ..... Dic. 24
- Christmas Day ..... Dic. 25
- New Year's Eve ..... Dic. 31
- New Year's Day ..... Ene. 1

**NÚMEROS IMPORTANTES**

**60+ SERVICIOS LEGALES DE BAJO COSTO**

www.inlandlegal.org  
Senior Line: (951) 368-2555  
Número gratuito: (888) 245-4257

**SERVICIOS DE PROTECCIÓN PARA ADULTOS (RIVERSIDE)**

(951) 321-6182

**CONDADO DE RIVERSIDE — PROGRAMAS DE ASOCIACIÓN DE ACCIÓN COMUNITARIA**

(951) 791-3562 — Utility Assistance  
www.CapRiverside.org

**COMMUNITY CONNECT 2-1-1**

www.ConnectRiverside.org/211

**OFFICE ON AGING**

www.rcaging.org  
(800) 510-2020 (951) 867-3800

**PERRIS STATION SENIOR APARTMENTS**

24 S. D Street, Perris, CA 92570  
(951) 238-1793

**PERRIS VALLEY RESOURCE CENTER**

(951) 443-1158



## UNA SERIE DE EVENTOS DE EXCURSIONES

¿Te encanta caminar en la naturaleza pero no tienes a dónde ir? ¡No temas más! La Ciudad de Perris ofrece una serie de desafiantes excursiones locales. Los participantes en cualquier evento de Take a Hike entrarán en un sorteo para ganar un premio en el evento de senderismo

**SÁBADO, SEPTIEMBRE 14, 2024**

Registro: 8:00 a.m. Excursión: 8:30 a.m.  
Distancia: 2.5 millas

Parque Conmemorativo Frank Eaton  
3600 Bradley Rd., Perris

**SÁBADO, NOVIEMBRE 16, 2024**

Registro: 8:00 a.m. Excursión: 8:30 a.m.  
Distancia: 4 millas

Área Recreativa Del Lago De Perris  
17801 Lake Perris Dr, Perris

# TAKE A HIKE



Para obtener más información, por favor contacte Salud Pública en [livewell@cityofperris.org](mailto:livewell@cityofperris.org) o al (951) 435-7206

La Ciudad de Perris te invita a recorrer el Sendero del Circuito del Lago Perris. Estaremos organizando 2 paseos en bicicleta para todos los ciclistas; un paseo de 3 millas hasta la presa y un recorrido de 9 millas alrededor del lago. Ambos paseos comienzan desde la entrada de Bernasconi

Se recomienda usar casco



## ! ACOMPÁÑENOS PARA UN CICLISMO!

**Sábado,  
Octubre 19, 2024**

El registro comienza a las 8:00 a.m. 

El paseo corto comienza a las 8:30 a.m. 

El paseo circular comienza a las 8:30 a.m. 

**Área Recreativa del Lago Perris**  
17801 Lake Perris Drive 

Para obtener más información, por favor contacte Salud Pública en [livewell@cityofperris.org](mailto:livewell@cityofperris.org) o al (951) 435-7206



# SORTEO DE COMPOSTA

La ciudad de Perris regalará composta gratis

- 3 bolsas por residente
- Se requiere comprobante de residencia
- Bolsas son preembolsadas



Sábado, Sept. 14  
Sábado, Sept. 28  
Sábado, Oct. 12  
Sábado, Oct. 26

De 7:00 a.m. a 11:00 a.m.  
(Hasta agotar existencias)

**PARQUE FOSS FIELD**  
101 N. D Street

**CRSR**  
INCORPORATED  
environmental services



SERVICIOS COMUNITARIOS

## FALL CLEANUP DAY

**31 DE AGOSTO, 2024**  
**8:00 A.M. — 1:00 P.M.**



### SHRED-A-THON

**EDIFICIO CENTRAL DE LA  
CIUDAD DE PERRIS**  
101 N. D Street  
Perris, CA 92570

### TRASH DROP OFF

**SOUTHERN CALIFORNIA  
RAILWAY MUSEUM**  
2201 S. A Street  
Perris, CA 92570

SE REQUIRE UNA PRUEBA DE RESIDENCIA

**CRSR**  
INCORPORATED  
environmental services

OTOÑO 2024

# CAMPAMENTO DE INVIERNO PARA JÓVENES

DIC. 30, 2024  
— ENE. 3, 2025

ENE. 6 — 10,  
2025

## CAMPAMENTO DE DIA

Edades 5 — 13  
10:00 a.m. — 3:00 p.m.

### Residentes de Perris

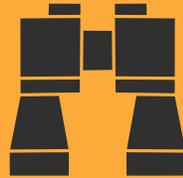
\$80.00\* / persona

*La tarifa incluye todas las fechas  
No incluye \$10.00 de camiseta o tarifas de excursión*

### No Residente

\$120.00\* / persona

*La tarifa incluye todas las fechas  
No incluye \$10.00 de camiseta o tarifas de excursión*



## CIUDADO EXTENDIDO

Edades 5 — 13

### Sesión de la Mañana

7:00 a.m. — 10:00 a.m.  
\$25.00 / persona / semana

### Sesión de la Tarde

3:00 p.m. — 6:00 p.m.  
\$25.00 / persona / semana



## INSCRIPCIÓN COMIENZA:

\*Residentes de Perris  
**SÁBADO, NOV. 23**  
**9:00 A.M. — 12:00 P.M.**

Solo en persona  
*(Se requiere prueba de residencia)*

No residente  
**LUNES, NOV. 25**  
**3:00 P.M.**

Solo en persona



Para obtener más información, envíe un correo electrónico a [youthcamp@cityofperris.org](mailto:youthcamp@cityofperris.org) o llame al (951) 943-6603